



Dispositivo di pulizia UV

Manuale utente



UVC 5033 TA

IT

185.5531.40/R.AE/14.04.2021/5-4
7730430202

Gentile Cliente,

Ti preghiamo di leggere questo manuale prima di iniziare a usare il prodotto.

Beko grazie per aver scelto questo prodotto. Vogliamo che il tuo prodotto, realizzato con alta qualità e tecnologia, ti offra la massima efficienza. Per questo, prima di utilizzare il prodotto leggi attentamente il presente manuale e qualsiasi altra documentazione fornita e conservali per riferimenti futuri. Qualora cedessi il prodotto a un'altra persona, ti invitiamo a consegnare anche il manuale. Segui le istruzioni, tenendo conto di tutte le informazioni e le avvertenze riportate nel manuale d'uso. Fai attenzione a tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale utente. In questo modo proteggerai te stesso e il tuo prodotto dai possibili pericoli. Conserva il manuale dell'utente. Qualora cedessi il prodotto a un'altra persona, ti invitiamo a consegnare anche il manuale.

Il manuale contiene i seguenti simboli:



Pericolo che può causare morte o lesioni.

AVVISO Pericolo che può causare danni materiali al prodotto o all'ambiente.



Pericolo di radiazioni UV



Informazioni importanti e consigli utili per l'utilizzo.



Leggi il manuale dell'utente.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Istruzioni relative alla

sicurezza **4**

Scopo di utilizzo	4
Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici	5
Sicurezza elettrica	6
Sicurezza nel trasporto	7
Installazione in sicurezza	7
Utilizzo in sicurezza.....	8
Avvertenze sulla temperatura	9
Uso degli accessori	9
Sicurezza del processo di disinfezione	9
Sicurezza contro le radiazioni UV	10
Manutenzione e pulizia in sicurezza.....	11

2 Istruzioni relative

all'ambiente **12**

Regolamentazione sui rifiuti	12
Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti	12
Smaltimento del materiale di imballaggio	12

3 Il prodotto

13

Introduzione del prodotto	13
Introduzione al pannello di controllo del prodotto.....	14
Funzioni operative	15
Accessori del prodotto.....	16
Uso degli accessori	16
Specifiche tecniche	18

4 Installazione

19

Prima dell'installazione	19
Collegamento elettrico	19
Posizionamento del prodotto.....	20

5 Uso del prodotto

21

Programmi di disinfezione	21
Esecuzione del processo di disinfezione ..	22

6 Informazioni generali sulla

disinfezione **25**

7 Manutenzione e cura

28

Informazioni generiche per la pulizia	28
Pulizia degli accessori	29
Pulizia del pannello di controllo	29
Pulizia dell'interno del prodotto (area di disinfezione).....	29
Pulizia del vetro della lampada UVC	29

8 Risoluzione dei problemi

30

1 Istruzioni relative alla sicurezza

- Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza che aiuteranno a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alle cose.
 - Se il prodotto viene ceduto ad un'altra persona o usato di seconda mano, le istruzioni per l'uso, le etichette del prodotto, gli altri documenti rilevanti e gli accessori devono essere consegnati insieme al prodotto.
 - L'azienda non può essere ritenuta responsabile per danni che potrebbero verificarsi a seguito della mancata osservanza di queste istruzioni.
 - La mancata osservanza di queste istruzioni renderà nulla la garanzia.
 -  Far sempre eseguire i lavori di installazione e riparazione dal produttore, dal servizio di assistenza autorizzato o da una persona specificata dall'importatore.
 -  Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
 -  Non cercare di riparare o sostituire alcun componente del prodotto, a meno che non sia chiaramente specificato nelle istruzioni per l'uso.
 -  Non effettuare modifiche tecniche al prodotto.
-  **Scopo di utilizzo**
- Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in un contesto domestico. Non è utilizzabile per scopi commerciali.
 - Non utilizzare il prodotto in giardini, balconi o altri ambienti esterni. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato nelle abitazioni e nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
 - **AVVERTENZA:** Questo prodotto deve essere utilizzato solo per scopi igienici. Non deve essere utilizzato per scopi diversi, come il riscaldamento dell'ambiente, la cottura.
 - **AVVERTENZA:** Gli alimenti non coperti (non imballati) non devono essere inseriti nel prodotto.

Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, a condizione che siano sorvegliati o addestrati sull'uso sicuro e sui pericoli del prodotto. Non è progettato per essere utilizzato da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali non sono completamente sviluppate o che non hanno esperienza e conoscenza.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. Gli interventi di pulizia e manutenzione non vanno eseguiti dai bambini a meno che non siano supervisionati da una persona adulta.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate (inclusi i bambini), a meno che non siano tenute sotto controllo o non ricevano le necessarie istruzioni.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il prodotto.
- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini e gli animali domestici. I bambini e gli animali domestici non devono giocare, salire o entrare nel forno.
- Non mettere sul forno oggetti che i bambini potrebbero raggiungere.
- **AVVERTENZA:** Durante l'uso, le superfici accessibili del prodotto sono calde. Tenere i bambini lontano dal forno.
- Tenere i materiali da imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Si rischiano lesioni e soffocamento.
- Quando lo sportello è aperto, non metterci sopra oggetti pesanti e non lasciare che i bambini ci si siedano sopra. Si può causare il ribaltamento del prodotto o il danneggiamento delle cerniere dello sportello.
- Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire il prodotto, scollegare la spina di alimentazione e rendere il prodotto inutilizzabile.
- Non mettere animali vivi o piante nel prodotto.
- Non permettere ai bambini di appendersi al manico dell'apparecchio. In caso

contrario, potrebbe ribaltare il bambino.



Sicurezza elettrica

- Collegare l'apparecchio ad una presa con messa a terra protetta da un fusibile adeguato. Fare in modo che la messa a terra venga eseguita da un elettricista qualificato. In conformità con le normative locali/nazionali, non utilizzare il prodotto senza messa a terra.
- La spina o il collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere in un luogo facilmente accessibile. Qualora ciò non fosse possibile, sull'impianto elettrico al quale il prodotto è collegato dovrebbe essere presente un meccanismo (fusibile, interruttore, commutatore, ecc.) nel rispetto delle norme elettriche e che separi tutti i poli dalla rete.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per azionare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato alla presa di corrente durante l'installazione, la riparazione e il trasporto.
- Non inserire il prodotto in una presa di corrente che sia allentata, che sia uscita dalla sua cavità, che sia rotta, sporca, oleosa, con rischio di contatto con l'acqua (ad esempio, acqua che potrebbe fuoriuscire dal contatore).
- Non toccare la presa con le mani umide! Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa elettrica, tenere sempre la spina.
- Per evitare la formazione di archi elettrici, assicurarsi che la spina del prodotto sia saldamente inserita nella presa di corrente.
- Inserire il prodotto in una presa conforme ai valori di tensione e frequenza specificati nella targhetta d'identificazione.
- Non inceppare il cavo di alimentazione sotto e dietro il prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato e non deve venire a contatto con alcuna fonte di calore.

- La superficie posteriore dell'apparecchio si surriscalda quando è in uso. I cavi di alimentazione non devono dunque toccare la superficie posteriore, i collegamenti potrebbero danneggiarsi.
- Non inceppare i cavi elettrici nello sportello del prodotto e non farli passare su superfici calde. Se il cavo si scioglie, l'apparecchio potrebbe andare in cortocircuito e prendere fuoco.
- Utilizzare solo il cavo originale. Non utilizzare cavi tagliati o danneggiati o cavi intermedi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un produttore, da un servizio autorizzato o da una persona da specificare da parte dell'azienda importatrice, al fine di prevenire possibili pericoli.
- Non mettere altri oggetti sul prodotto e trasportare il prodotto in posizione verticale.
- Quando si deve trasportare il prodotto, avvolgerlo con materiale da imballaggio a bolle d'aria o cartone spesso e legarlo con del nastro adesivo. Per evitare che le parti rimovibili o mobili del prodotto e il prodotto stesso si danneggino, fissare saldamente il prodotto con del nastro adesivo.
- Controllare l'aspetto generale del prodotto per eventuali danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.



Installazione in sicurezza



Sicurezza nel trasporto

- Estrarre la spina prima di trasportare il prodotto.
- Per trasportare o spostare il prodotto non utilizzare lo sportello e/o la maniglia.
- Prima di installare il prodotto, controllare che non sia danneggiato. Se è danneggiato, non procedere alla sua installazione.
- Non installare il prodotto vicino a fonti di calore (radiatori, stufe, ecc.).
- Tutti i condotti di ventilazione intorno al prodotto devono essere aperti.
- Per evitare il surriscaldamento, il prodotto

non deve essere installato dietro porte decorative.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione non si sia inceppato o sia rimasto schiacciato mentre il prodotto veniva spinto in posizione dopo l'installazione o dopo le procedure di pulizia.



Utilizzo in sicurezza

- ⚠ L'esposizione diretta ed eccessiva alla luce UV-C può causare danni permanenti agli occhi o alla pelle. Il prodotto è realizzato con un meccanismo ad alta sicurezza per prevenire l'esposizione ai raggi ultravioletti.
- Lo sportello del prodotto deve rimanere sempre chiuso durante il funzionamento.
- Assicurarsi che le manopole di funzione del prodotto siano spente dopo ogni utilizzo.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo o spegnere il fusibile dalla scatola dei fusibili.
- Non utilizzare il prodotto difettoso o danneggiato. Scollegare i collegamenti elettrici del prodotto e chiamare il servizio di assistenza autorizzato.
- ⚠ Non utilizzare l'apparecchio se il vetro dello sportello anteriore è stato rimosso o si è incrinato.
- Non salire sul prodotto per raggiungere qualcosa o per qualsiasi altro motivo.
- Non utilizzare mai il prodotto quando il vostro giudizio o la vostra coordinazione sono compromessi dall'uso di alcol e/o droghe.
- Gli oggetti infiammabili conservati nell'area di disinfezione possono infiammarsi. Non conservare o disinfettare mai oggetti infiammabili all'interno dell'apparecchio.
- Quando si utilizza il prodotto, non appendere asciugamani, guanti o tessuti simili al manico.
- Le cerniere dello sportello del prodotto si muovono e possono afferrare gli arti quando si apre e si chiude lo sportello. In fase di apertura / chiusura dello sportello, non fare contatto con le cerniere.
- Non rimuovere la guarnizione dello sportello per nessun motivo. In caso di danni, non

usare il prodotto. In questo caso, informare il servizio autorizzato.

- Non utilizzare il prodotto al di fuori del suo scopo.



Avvertenze sulla temperatura

AVVERTENZA:

- L'apparecchiatura e le componenti accessibili si riscaldano molto in fase di utilizzo. Abbiate cura di non toccare gli elementi riscaldanti.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni non dovrebbero avvicinarsi al prodotto se non accompagnati da un adulto.
- Non posizionare materiali infiammabili/esplosivi vicino al prodotto, in quanto i bordi durante il funzionamento saranno caldi.
- Quando si apre lo sportello del prodotto, stare lontano. Il vapore o il calore possono bruciare la mano, il viso e/o gli occhi.
- Durante il funzionamento l'apparecchio può surriscaldarsi. Non toccare l'interno del prodotto, i suoi accessori.

- Usare sempre guanti resistenti al calore quando si toccano merci e materiali dopo programmi di disinfezione che vengono eseguiti con la temperatura.



Uso degli accessori

- È importante che la griglia del filo sia posizionata correttamente sui ripiani del filo. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione "Uso degli accessori".
- Gli accessori possono danneggiare il vetro dello sportello quando lo si chiude. Spingere sempre gli accessori all'estremità della zona di disinfezione.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori. In caso contrario, la garanzia di questo prodotto sarà nulla.



Sicurezza del processo di disinfezione

- Non disinfettare il cibo non confezionato in questo prodotto. Disinfettare solo alimenti e prodotti/materiali confezionati raccomandati.
- Pericolo di avvelenamento da cibo: Disinfettare gli alimenti confezionati una sola volta

con la funzione definita, quindi non tenerli all'interno del prodotto. In caso contrario, si potrebbero causare intossicazioni alimentari o malattie.

- Posizionare il cibo confezionato o i prodotti che si desidera disinfettare sul cestello di disinfezione. Non metterlo mai direttamente sulla base del prodotto.
- Assicurarsi che i materiali da disinfettare siano resistenti ai raggi UV-C. Per queste informazioni rimandiamo ai manuali dei prodotti da disinfettare.
-  Tenere lo sportello chiuso durante il processo di disinfezione. I raggi emessi dal prodotto possono danneggiare la pelle e gli occhi!



Sicurezza contro le radiazioni UV

-  Questo prodotto contiene una lampada che emette raggi UV. Non guardare direttamente la fonte di luce!
-  L'uso del prodotto al di fuori del suo ambito applicativo o il danneggiamento del vetro di

protezione della lampada UV-C o dell'ambiente circostante può causare radiazioni UV-C pericolose. Le radiazioni UV-C possono danneggiare gli occhi e la pelle anche a basse dosi. Non utilizzare un prodotto danneggiato! ,

-  Non rimuovere il vetro di protezione della lampada UV-C. Non utilizzare il prodotto senza il vetro di protezione della lampada UV-C!
-  Non sostituire le lampade UV-C. Contattare il servizio di assistenza autorizzato nel momento in cui si rende necessario eseguire la sostituzione delle lampade UV-C.
-  L'esposizione di materiali che vengono disinfettati ai raggi UV-C più a lungo del tempo consigliato può causare il deterioramento del colore e dei tessuti sulle superfici dei materiali.
-  Non azionare la lampada UV-C all'esterno del prodotto!
-  Non rimuovere il vetro della lampada UV-C e utilizzarlo per un altro scopo.



Manutenzione e pulizia in sicurezza

- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
- La pulizia ad intervalli regolari del forno estende la vita utile del forno e riduce la probabilità che si verifichino dei problemi.
- Assicurarsi che il prodotto non venga aperto prima di eseguire la manutenzione del prodotto.
- Dopo ogni operazione, pulire le finestre della lampada UV-C sul soffitto del prodotto con un panno asciutto e pulito. Le macchie d'acqua possono impedire le prestazioni delle luci UV-C.
-  Per la pulizia dei vetri delle lampade UV-C, assicurarsi che il prodotto sia spento e che le superfici interne non siano calde.
- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni!
- Non lavare mai l'apparecchio spruzzandolo o versandovi sopra dell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare pulitori a vapore per pulire l'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi, raschietti metallici, lana metallica o candeggina per pulire il vetro dello sportello anteriore del forno. Questi materiali possono causare graffi e rotture delle superfici di vetro.
- Non usare cloro o prodotti chimici duri per pulire il prodotto, potrebbe danneggiare l'unità.

2 Istruzioni relative all'ambiente

Regolamentazione sui rifiuti Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire i rifiuti dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Portarlo al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere la collocazione di questi centri di raccolta.

Lo smaltimento appropriato delle apparecchiature usate aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla Direttiva RoHS:

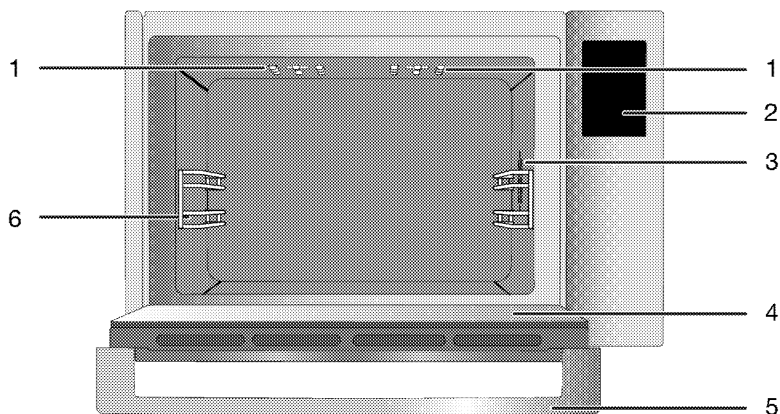
L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Smaltimento del materiale di imballaggio

- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili. Smaltirli in modo corretto e dividerli secondo le istruzioni per i rifiuti riciclabili. Non smaltirli con i normali rifiuti domestici.

3 Il prodotto

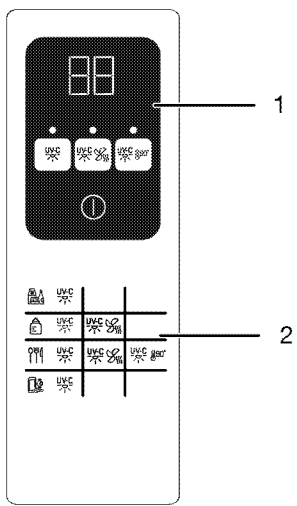
Introduzione del prodotto



- | | |
|---------------------------------------|-------------|
| 1 Lampade UV-C | 4 Sportello |
| 2 Pannello di controllo | 5 Maniglia |
| 3 Termoventilatore (dietro il foglio) | 6 Rack |

Introduzione al pannello di controllo del prodotto

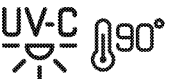
In questa sezione si trova la panoramica del pannello di controllo del prodotto. A seconda della tipologia di prodotto, ci potrebbero essere differenze nelle immagini e in alcune delle funzionalità o caratteristiche presentate.



- 1 Pannello di controllo
- 2 Tabella di utilizzo

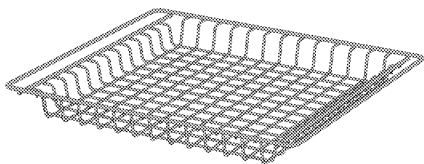
Funzioni operative

La tabella delle funzioni mostra le funzioni operative che si possono utilizzare sul prodotto, le temperature interne e le definizioni dei materiali adeguate per queste funzioni.

Simbolo della funzione	Descrizione della funzione	Temperatura (°C)	Descrizione e utilizzo
	Programma di disinfezione assistito da UVC (20 min.)	-	Questa funzione è adatta alla disinfezione di alimenti confezionati.
	Programma di disinfezione intensa assistito da UVC (40 min.)	-	Questa funzione è adatta alla disinfezione di alimenti confezionati.
	Programma di disinfezione e asciugatura assistito a calore e assistito da UVC	40 °C	Questa funzione è adatta per la disinfezione di materiali per bambini (biberon, contenitore per alimenti, ciuccio, biberon, ecc.) e per l'asciugatura di questi materiali dopo il lavaggio.
	Programma di disinfezione assistito da calore e assistito da UV-C	90 °C	Questa funzione è adatta per la disinfezione di oggetti metallici resistenti al calore e utensili da cucina in metallo.

Accessori del prodotto

Questa sezione contiene la descrizione degli accessori e del loro corretto utilizzo. A seconda del modello, l'accessorio fornito potrebbe variare. Non tutti gli accessori descritti nel manuale d'uso potrebbero essere disponibili sul proprio prodotto.



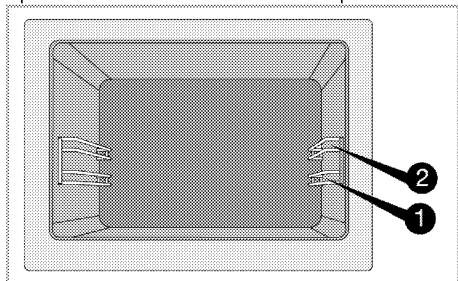
Cestino di disinfezione

Questo viene utilizzato per il posizionamento dei materiali appropriati da disinfettare come descritto nelle funzioni sul ripiano desiderato.

Uso degli accessori

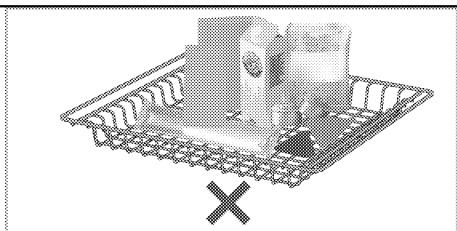
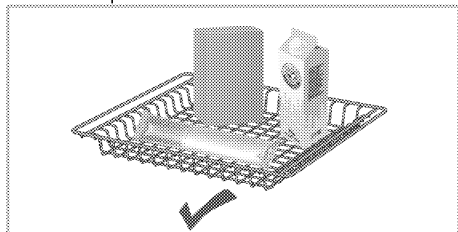
Rack per la disinfezione

Nella zona di disinfezione ci sono rack con 2 diversi livelli di disinfezione. Determinare la posizione appropriata del ripiano in base all'altezza del prodotto.



Posizionamento del cestello di disinfezione

Per una disinfezione efficace, i prodotti da disinfettare devono essere collocati sul cestello di disinfezione in modo che non vengano a contatto tra loro e che vi sia uno spazio di almeno 3 cm tra di loro.



i Posizionare il cibo confezionato o i prodotti che si desidera disinfettare sul cestello di disinfezione. Non metterlo mai direttamente sulla base del prodotto.

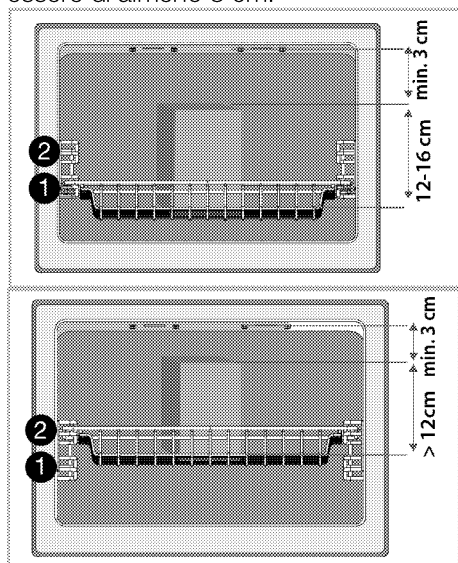
i Disinfettare gli alimenti confezionati sul primo scaffale (in basso).

Posizione corretta del rack di disinfezione

Se l'altezza dei prodotti da disinfettare è compresa tra 12-16 cm, collocare i prodotti nel 1° rack; e se l'altezza dei prodotti è di 12 cm e inferiore, collocarli nel 2° rack.

Posizione ripiano	Altezza del prodotto
1° rack	Altezza del prodotto ≤ 16 cm
2° rack	Altezza del prodotto ≤ 12 cm

Per una disinfezione efficace, la distanza tra la lampada UV-C e il prodotto deve essere di almeno 3 cm.

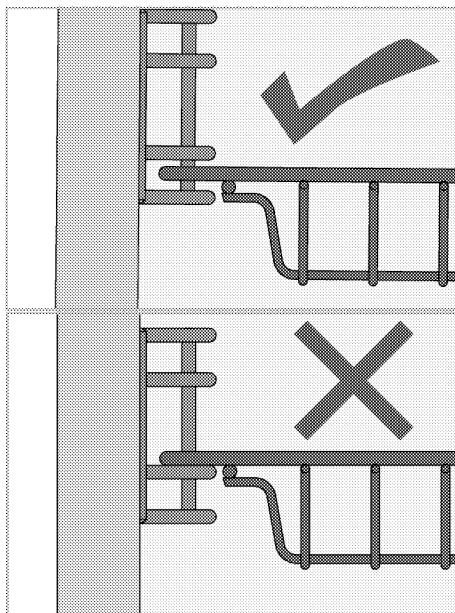


i Dato che non ci sarà una distanza sufficiente tra la lampada UV-C e il materiale per i materiali con un'altezza del prodotto superiore a 16 cm, si raccomanda di disinfettare orizzontalmente invece che verticalmente per i materiali superiori a 16 cm.

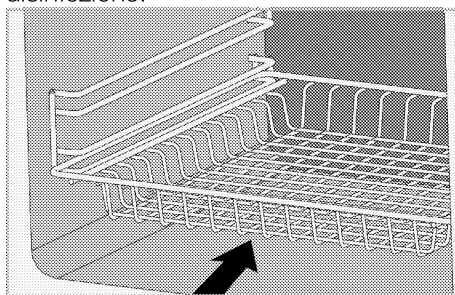
i Verificare che i prodotti/materiali da voi collocati prima di iniziare il processo di disinfezione non entrino a contatto con il vetro della lampada UV-C.

Posizionamento del cestello di disinfezione sui rack

Posizionare il cestino che entra tra i 2 rack come si vede nell'immagine.



È fondamentale posizionare correttamente il cestello di disinfezione sui rack laterali. Spingere sempre il cestello fino alla fine del prodotto di disinfezione.



Specifiche tecniche

Tensione/Frequenza	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo energetico totale	520 W
Tipo di cavo e sezione utilizzati/adatti all'uso nel prodotto	min.H05V2V2-F 3 x 0,75 mm ²
Dimensioni esterne del prodotto (altezza/larghezza/profondità)	325 mm /505 mm/440 mm

i Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.

i Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

i I valori indicati sulle etichette del prodotto o nella documentazione che lo accompagna sono ottenuti in condizioni di laboratorio in conformità alle norme vigenti. Questi valori possono differire a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali.

4 Installazione

Avvertenze generali

- Questo prodotto deve essere installato da una persona qualificata conformemente alla normativa in vigore. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti da procedure effettuate da persone non autorizzate; la non osservanza di questa regola potrebbe anche invalidare la garanzia.
- È responsabilità del cliente preparare il luogo in cui deve essere posizionato il prodotto e nonché predisporre gli impianti elettrici. Durante l'installazione del prodotto devono essere seguite le regole delle norme locali relative alle installazioni elettriche (norme legali sull'installazione).
- Il prodotto può essere installato e collegato solo in conformità alle norme di installazione previste dalla legge.
- Prima dell'installazione, controllare visivamente la presenza di eventuali difetti sul prodotto. Se è danneggiato, non procedere alla sua installazione. I prodotti danneggiati creano rischi per la sicurezza dell'utente.

Prima dell'installazione

Luogo idoneo per l'installazione

- I mobili della cucina accanto all'apparecchio devono essere resistenti al calore (100 °C min.).
- La superficie da utilizzare deve essere sufficientemente robusta da sostenere il peso del prodotto e inoltre la merce e gli alimenti confezionati da disinfettare nel prodotto.
- Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato solo su un banco. Non utilizzare il prodotto in un armadio chiuso o a livello del pavimento.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo su banchi di lavoro piani.

- Non installare il prodotto vicino a frigoriferi o raffreddatori. Il calore emesso dal prodotto aumenta il consumo energetico delle unità di raffreddamento.

Manipolazione del prodotto

- Trasportare l'apparecchio con almeno due persone.
- Per trasportare o spostare il prodotto non utilizzare lo sportello e/o la maniglia. Lo sportello, la maniglia o le cerniere possono essere danneggiati.
- Non mettere altri oggetti sul prodotto e trasportare il prodotto in posizione verticale.
- Controllare l'aspetto generale del prodotto per eventuali danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.

Collegamento elettrico

- Collegare il prodotto ad una presa/linea protetta da un interruttore automatico di capacità adeguata, come indicato nella tabella "Specifiche tecniche". Far eseguire la messa a terra da un elettricista qualificato durante l'utilizzo del prodotto con o senza trasformatore. La nostra azienda non sarà responsabile degli eventuali danni che si potrebbero verificare a causa dell'utilizzo del prodotto senza un'installazione di messa a terra in conformità con le normative locali.
- Il prodotto può essere collegato alla rete elettrica solo da una persona autorizzata e qualificata, e la garanzia del prodotto inizia solo dopo una corretta installazione. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possono derivare da operazioni effettuate da persone non autorizzate.

- Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'impianto elettrico, scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico. C'è pericolo di scosse elettriche!
- Il cavo elettrico non deve essere schiacciato, piegato, inceppato o toccare parti calde del prodotto. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato. Altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche, cortocircuiti o incendi!
- I dati dell'alimentazione di rete devono corrispondere a quelli indicati sulla targhetta identificativa del prodotto. La targhetta di identificazione è disponibile sulla parete posteriore del prodotto.
- Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche".
- Il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano dopo l'installazione (non posarlo sopra un piano cottura).

- Non usare prolunghe o multi prese per il collegamento elettrico.
- eseguire il collegamento elettrico dell'apparecchio collegandolo ad una presa con messa a terra.

Per la protezione dell'apparecchio contro la combustione:

1. Per evitare la formazione di archi elettrici, assicurarsi che la spina del prodotto sia saldamente inserita nella presa di corrente.
2. Non utilizzare cavi danneggiati o prolunghe.
3. Assicurarsi che liquidi o umidità raggiungano il punto di collegamento elettrico.

Posizionamento del prodotto

1. Posizionare il prodotto facendo attenzione che il cavo di alimentazione non sia rotto o pizzicato.

Ispezione finale

1. Azionare il prodotto.
2. Controllare se il prodotto funziona.

5 Uso del prodotto

Il processo di disinfezione assistito da raggi UV-C e calore viene eseguito nel vostro prodotto. Questo processo garantisce l'eliminazione di virus e batteri.

- i** Non disinfettare il cibo non confezionato in questo prodotto.
- i** Assicurarsi che i materiali da disinfettare siano resistenti ai raggi UV-C. Per queste informazioni rimandiamo ai manuali dei prodotti da disinfettare.
- i** Per disinfettare le superfici interne di barattoli vuoti, bottiglie di vetro, ecc., devono essere inseriti nel prodotto senza chiudere i coperchi.
- i** Quando si guarda la finestra dello sportello, contattare il servizio di assistenza autorizzato qualora nessuna delle lampade UV-C sia accesa.
- i** Per garantire una disinfezione completa, i materiali devono essere conservati nel prodotto senza aprire lo sportello fino al termine del programma. Se lo sportello viene aperto mentre il programma è in esecuzione, l'operazione viene interrotta e non sarà possibile effettuare una disinfezione efficace.
- i** Può verificarsi un cambiamento di colore nei materiali esposti ai raggi UV-C per un lungo periodo di tempo.

Programmi di disinfezione

Ci sono 4 diversi programmi disponibili nel nostro prodotto.

1. Programma di disinfezione assistito da UVC

Questo programma disinfetta solo le superfici esterne degli alimenti confezionati e degli oggetti personali come cellulari, portachiavi, portafogli, ecc. Il tempo del programma è di 20 minuti.

2. Programma di disinfezione intensa assistito da UVC

Questo programma disinfetta solo le superfici esterne degli alimenti confezionati e degli oggetti personali come cellulari, portachiavi, portafogli, ecc. Il tempo del programma è di 40 minuti.

3. Programma di disinfezione e asciugatura assistito a calore e assistito da UVC

Con questo programma si possono disinfettare i microrganismi che si sospetta possano contaminare le superfici di vasetti, bottiglie di vetro, bottiglie per l'allattamento, contenitori per alimenti, ciucci, piatti, ecc. e si possono utilizzare per l'asciugatura. La durata del programma è di 40 minuti.

- i** Non disinfettare alimenti aperti, alimenti e prodotti/materiali che possono essere sciolti in questo programma!
- i** Dopo aver utilizzato materiali come bottiglie, piatti, è importante assicurarsi che gli avanzi rimanenti, come cibo e latte, vengano puliti e poi si proceda alla disinfezione.

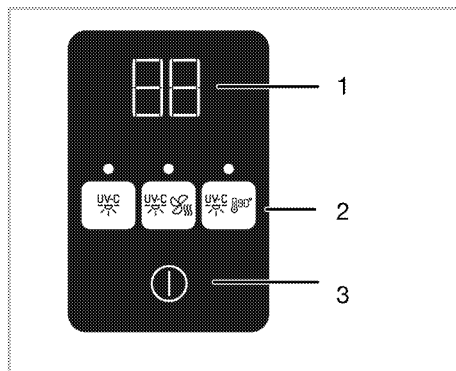
4. Programma di disinfezione assistito da calore e assistito da UV-C

Questo programma è adatto solo per la disinfezione di oggetti in metallo e vetro. Non viene utilizzato per la disinfezione di alimenti aperti o confezionati. La durata del programma è di 35 minuti. Mentre la

lampada UV-C + temperatura + ventilatore funzionano insieme nei primi 15 minuti, solo la temperatura + ventilatore funzionano per eseguire il processo di disinfezione negli ultimi 20 minuti. La lampada UV-C non funziona negli ultimi 20 minuti in questa modalità operativa.

- i** Non disinfettare gli alimenti aperti, e gli alimenti e i prodotti/materiali che potrebbero sciogliersi in questo programma!
- i** I prodotti/materiali da disinfettare in questo programma devono essere resistenti a una temperatura di 90 °C.
- i** Si prega di non disinfettare conserve, barattoli, bottiglie chiuse di questo programma perché potrebbero esplodere a causa della pressione che potrebbe verificarsi a causa del calore.
- i** Durante questo programma, l'interno del prodotto raggiunge temperature di 90 °C. Pertanto, l'interno del prodotto, gli accessori e i materiali disinfettati saranno caldi. Dopo aver completato il processo di disinfezione, estrarre sempre i materiali usando guanti resistenti al calore. Toccare il prodotto e gli accessori a mani nude provoca ustioni.
- i** Per poter avviare un nuovo programma dopo il completamento di questo, lo sportello deve rimanere aperto per 15 minuti e il prodotto deve essere raffreddato. Diversamente, i programmi non funzionano quando il prodotto è caldo.

Esecuzione del processo di disinfezione



- 1 Schermo digitale
 - 2 Pulsanti di programma
 - 3 Pulsante di accensione/spegnimento
1. Determinate quale programma utilizzerete per la disinfezione in base alla resistenza dei materiali o degli alimenti confezionati contro la temperatura.
 2. Posizionare i prodotti/materiali/alimenti confezionati che si disinfettano sul cestino di disinfezione. Per un posizionamento accurato, cfr. la sezione "Uso degli accessori del prodotto".
- i** Posizionare il cibo confezionato o i prodotti che si desidera disinfettare sul cestello di disinfezione. Non metterlo mai direttamente sulla base del prodotto.
 - i** Verificare che i prodotti/materiali da voi collocati prima di iniziare il processo di disinfezione non entrino a contatto con il vetro della lampada UV-C.

i Assicurarsi che gli alimenti o i materiali confezionati non siano impilati prima dell'inizio del processo di disinfezione.

3. Toccare il tasto  sul pannello di controllo. Il simbolo "—" viene visualizzato sullo schermo. Ora il prodotto è pronto all'uso.

4. Per il programma di disinfezione assistita da UV-C, toccare due volte il pulsante .

» Viene attivato il programma e inizia un conto alla rovescia di 20 minuti. I raggi UV-C consentono la disinfezione a contatto con i materiali all'interno del prodotto.

» Al termine del programma, "□□" compare a video e viene emesso un suono di avvertenza udibile della durata di 2 minuti.

5. Per il programma di disinfezione intensa assistito da UV-C, toccare due volte il pulsante .

» Viene attivato il programma e inizia un conto alla rovescia di 40 minuti. I raggi UV-C consentono la disinfezione a contatto con i materiali all'interno del prodotto.

» Al termine del programma, "□□" compare a video e viene emesso un suono di avvertenza udibile della durata di 2 minuti.

6. Toccare il pulsante per il Programma di disinfezione e asciugatura assistito a calore e assistito da UVC.

» Viene attivato il programma e inizia un conto alla rovescia di 40 minuti. I raggi UV-C abilitano la disinfezione entrando a contatto con i materiali all'interno del prodotto con il supporto calore. All'interno del prodotto raggiunge una temperatura di 40°C e fornisce un'efficace asciugatura.

» Al termine del programma, "□□" compare a video e viene emesso un suono di avvertenza udibile della durata di 2 minuti.

7. Toccare il pulsante per il Programma di disinfezione assistito a calore e assistito da UVC.

» Viene attivato il programma e inizia un conto alla rovescia di 40 minuti. I raggi UV-C abilitano la disinfezione entrando a contatto con i materiali all'interno del prodotto con il supporto calore.

L'interno del prodotto raggiunge una temperatura di 90°C e fornisce un'efficace disinfezione.

» Al termine del programma, "□□" compare a video e viene emesso un suono di avvertenza udibile della durata di 2 minuti.

i La lampada UV-C non funziona negli ultimi 20 minuti di questo programma, poiché funziona solo temperatura+ventilatore. Questo non è un errore.

Simbolo della temperatura interna del prodotto

Se un programma si avvia di nuovo quando il prodotto è ancora caldo dopo il programma, il simbolo di avvertenza "H" o "h" compare sul display. Questo indicatore indica che il prodotto è ancora caldo. **Un programma non può essere rielezionato fino a che l'avvertenza "H" o "h" non scompare.**

Simbolo	Descrizione
H	Alta temperatura (>75)
h	Bassa temperatura (65-75)

i Non aprire lo sportello durante il processo di disinfezione. Se si apre lo sportello, il programma viene annullato e sullo schermo appare "— —". Per riavviare il programma, chiudere lo sportello e ri-selezionare il programma.

i Il processo di disinfezione si arresta in caso di mancanza di corrente. Dato che il programma verrà resettato al ripristino dell'alimentazione, la disinfezione viene eseguita a tempo pieno rileszionando la funzione specificata prima del guasto.

6 Informazioni generali sulla disinfezione

Tabella di selezione della disinfezione

La tabella delle funzioni mostra le funzioni operative che si possono utilizzare sul prodotto, le temperature interne e le definizioni dei materiali adeguate per queste funzioni.

Uso dei simboli	Programma	Materiali o alimenti confezionati adatti alla disinfezione
	UV-C 	Prodotti confezionati: prodotti/materiali acquistati sul mercato
	UV-C  UV-C  UV-C  	Prodotti per bambini: biberon, contenitori per alimenti, ciucci, biberon, giocattoli (resistenti ai raggi UV-C), ecc.
	UV-C  UV-C  UV-C  90° 	Articoli in metallo resistenti al calore: utensili da cucina in metallo, forbici in metallo, pinzette, palette di metallo, ecc.
	UV-C 	Oggetti personali resistenti ai raggi UV-C: telefoni cellulari, orologi, chiavi, portafogli, occhiali, ecc.

Categoria	Articolo	Programma di disinfezione assistito da UVC (20 min.)	Programma di disinfezione intensa assistito da UVC (40 min.)	Programma di disinfezione e asciugatura assistito a calore e assistito da UVC	Programma di disinfezione assistito da calore e assistito da UV-C	Non posso posizionare
Cibo	Verdura	NO	NO	NO	NO	Sì
	Frutta	NO	NO	NO	NO	Sì
	Succo confezionato (confezione Tetra)	Sì	Sì	NO	NO	
	Latte confezionato	Sì	Sì	NO	NO	
	Acqua potabile confezionata	Sì	Sì	NO	NO	
	Cagliata confezionata	Sì	Sì	NO	NO	
	Cioccolato	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Biscotti	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Spezie	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Pizza / hamburger	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Lattina per bibite	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Cereali	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Lenticchie	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Cibo semicotto	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Cibo surgelato	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
Materiale	Portachiavi	Sì	Sì	Sì	Sì	
	Custodie in metallo	Sì	Sì	Sì	Sì	
	Peluche	Sì	Sì	NO	NO	
	Portafogli	Sì	Sì	NO	NO	
Elettronica	Cellulare	Sì	Sì	NO	NO	
	Il computer portatile	Sì	Sì	NO	NO	
	Caricabatterie	Sì	Sì	NO	NO	
	Batterie	Sì	Sì	NO	NO	
	Giocattoli elettronici	Sì	Sì	NO	NO	
	Telecomando della TV	Sì	Sì	NO	NO	
cosmetiche	Disco rigido	Sì	Sì	NO	NO	
	Profumo	Sì	Sì	NO	NO	
	Rossetta / Smalto per unghie	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	

Categoria	Articolo	Programma di disinfezione assistito da UVC (20 min.)	Programma di disinfezione intensa assistito da UVC (40 min.)	Programma di disinfezione e asciugatura assistito a calore e assistito da UVC	Programma di disinfezione assistito da calore e assistito da UV-C	Non posso posizionare
	Lozione / Creme	Se è imballato Sì	Se è imballato Sì	NO	NO	
	Oro	Sì	Sì	Sì	Sì	
Gioielleria	Argento	Sì	Sì	Sì	Sì	
	Calcolo	Sì	Sì	Sì	Sì	

7 Manutenzione e cura

Informazioni generiche per la pulizia

⚠ Avvertenze generali

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni!
- Non usare pulitori a vapore per pulire il forno.
- Alcuni detergenti o agenti pulenti possono danneggiare la superficie. Non utilizzare detergenti abrasivi, polveri detergenti, creme detergenti o oggetti appuntiti durante la pulizia.
- Nessun detergente speciale è richiesto per la pulizia del prodotto. Pulire il prodotto con acqua calda e un panno morbido e umido e asciugarlo con un panno asciutto.
- Dopo la pulizia pulire completamente i liquidi rimanenti.

Superfici in acciaio inox e inox

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni!
- Non usare detergenti contenenti acido o cloro per pulire le superfici in acciaio inox o inossidabile.
- Pulire con un panno morbido e sapone e detersivo liquido (antigraffio), avendo cura di strofinare in una sola direzione.
- Con il passare del tempo le superfici inox e inossidabili possono scolorirsi. Ciò non influisce sulle prestazioni di questo prodotto.

Superfici in vetro

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni!
- Per la pulizia delle superfici in vetro non utilizzare raschietti in metallo duro

e materiali abrasivi. Possono danneggiare la superficie del vetro.

- Pulire con detersivo per piatti, acqua calda e un panno morbido o una spugna e asciugare con un panno asciutto.
- Se dopo la pulizia ci sono residui di detersivo, strofinare con acqua fredda e asciugare con un panno morbido. I residui di detersivo potrebbero ulteriormente danneggiare la superficie del vetro.
- In nessun caso i residui essiccati sulla superficie del vetro devono essere rimossi con coltelli seghettati, lana metallica o simili strumenti da graffio.
- È possibile rimuovere le macchie di calcio (macchie gialle) sulla superficie del vetro con il decalcificante disponibile in commercio, oppure con un agente decalcificante come l'aceto o il succo di limone.
- Se la superficie è molto sporca, applicare il detergente sulla superficie con una spugna e attendere a lungo che funzioni correttamente. Pulire quindi la superficie in vetro con un panno bagnato.

Parti in plastica e superfici verniciate

- Attendere che il prodotto si raffreddi prima di pulirlo. Le superfici calde possono causare ustioni!
- Pulire le superfici smaltate con detersivo per piatti, acqua calda e un panno morbido o una spugna e asciugarle con un panno asciutto.
- Non utilizzare raschietti in metallo duro e detergenti abrasivi. Ciò potrebbe danneggiare le superfici.

Pulizia degli accessori

Non mettere gli accessori del prodotto in lavastoviglie se non diversamente indicato nel manuale d'uso.

Pulizia del pannello di controllo

Pulire i pannelli di controllo a sfioramento (touch) con un panno morbido umido e asciugare con un panno asciutto.

Pulizia dell'interno del prodotto (area di disinfezione)

A seconda del tipo di superficie del forno, seguire le fasi di pulizia descritte nella sezione "Informazioni generali sulla pulizia".

Pulizia del vetro della lampada UVC

1. Scollegare il prodotto prima di iniziare l'intervento di pulizia.
2. Pulire con un panno umido i 2 vetri della lampada UV-C sulla parte superiore del prodotto.
3. Asciugare i vetri con un panno asciutto.

 Pulire i vetri della lampada UV-C dopo ogni utilizzo.

 Quando la funzione UV-C è operativa, contattare il servizio di assistenza autorizzato se nessuna delle lampade è accesa quando viene vista attraverso la finestra dello sportello.

 La luce UV-C è dannosa per gli occhi e la pelle. Qualora riscontriate danni nelle lampade UV-C, non guardate mai le lampade, non utilizzate il prodotto e contattate il servizio di assistenza autorizzato.

 Le lampade UV-C non possono essere sostituite dall'utente.

Requisiti per la sostituzione delle lampade UV-C;

Durata della lampada UV-C; la durata media di funzionamento della lampada UV-C è di 2400 ore. Quando si accende il prodotto, il simbolo "LU" lampeggia sullo schermo con un avviso acustico per 5 secondi. Questa avvertenza indica che la durata della lampada UV-C è terminata. Non sostituire la lampada UV-C. Chiamare il servizio autorizzato quando la lampada UV-C deve essere sostituita.

 Quando si guarda la finestra dello sportello, contattare il servizio di assistenza autorizzato qualora nessuna delle lampade UV-C sia accesa.

8 Risoluzione dei problemi

Il vapore fuoriesce mentre il prodotto è in funzione.

- È normale vedere del vapore fuoriuscire durante il funzionamento. >>> *Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.*

Quando l'apparecchio viene riscaldato si sentono dei suoni metallici.

- Le parti metalliche possono espandersi e produrre suoni se riscaldate. >>> *Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.*

La lampada UV-C non funziona nel Programma di disinfezione assistito a calore e assistito da UVC.

- La lampada UV-C non funziona per gli ultimi 20 minuti quando il prodotto funziona nel Programma di disinfezione assistito a calore e assistito da UVC. . >>>> *La disinfezione con temperatura viene eseguita negli ultimi 20 minuti di questo programma. Le lampade non funzionano perché durante gli ultimi 20 minuti gli UV-C non funzionano. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.*

I programmi di disinfezione non funzionano.

- L'interno del prodotto può essere caldo >>> *Quando il programma di disinfezione UV-C e di disinfezione assistita dal calore  è completo, lo sportello deve essere tenuto per 15 minuti per consentire al prodotto di raffreddarsi. In caso contrario, queste funzioni non sono operative quando il prodotto è caldo. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.*

L'apparecchio non funziona.

- Il fusibile può essere difettoso o bruciato. >>> *Controllare i fusibili all'interno della scatola fusibili. Sostituirli, se necessario, o riattivarli.*
- Il prodotto non può essere collegato a una presa di corrente (messa a terra). >>>> *Controllare se il prodotto è collegato.*



Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Non cercare mai riparare da soli il prodotto.

